

---

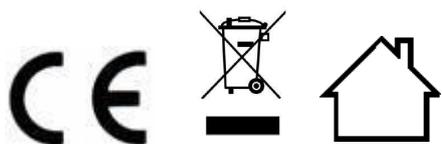
CASO®

D E S I G N

## Руководство по эксплуатации Кухонные весы Kitchen EcoStyle



Артикул: 3266



**Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)** Райффайзенштрассе 9 D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы: Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

еMail: kundenservice@caso-design.de Веб-сайт: [www.caso-design.de](http://www.caso-design.de)

Номер документа: 3266 15-06-2021

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны. © 2021 Braukmann GmbH

---

# 1 Общие положения

Спасибо, что выбрали кухонные весы Kitchen EcoStyle. Перед тем, как начать пользоваться весами и ознакомиться со всеми их функциями, пожалуйста, внимательно прочитайте прилагаемое руководство.

Данное руководство поможет Вам научиться правильно ухаживать за Вашими весами и безопасно пользоваться ими с максимальной эффективностью долгие годы.

## 1.1 Информация о данном руководстве

В данном руководстве содержится важная информация о первоначальной настройке, безопасной эксплуатации, использовании, уходе и чистке весов.

Пожалуйста, храните данное руководство рядом с прибором для большего удобства пользования.

## 1.2 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

### **▲WARNING** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

### **▲VORSICHT** ОСТОРОЖНО

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

### **HINWEIS** ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

---

### 1.3 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

### 1.4 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Vraukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное. Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

## 2 Безопасность

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

### 2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен для некоммерческого использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для взвешивания продуктов питания. Другое использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

#### **▲ WARNUNG** Предупреждение

##### **Опасность вследствие использования не по назначению!**

Неправильное использование прибора может привести к определенным опасностям.

- ▶ Используйте данный прибор исключительно по назначению.

▶ Следуйте инструкциям, данным в настоящем руководстве.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

## 2.2 Общие требования техники безопасности

### HINWEIS

### Примечание

**Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для предотвращения возможных травм.**

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Не роняйте весы и не прыгайте на них. Это может привести к их повреждению.

## 3 Начало работы

В данной главе Вы получите инструкции по безопасной распаковке прибора, а также по его настройке.

### 3.1 Информация по безопасной распаковке

#### ▲ WARNUNG

#### Предупреждение

Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, поскольку существует опасность удушья.

### 3.2 Комплект поставки

Кухонные весы Kitchen EcoStyle поставляются в следующей комплектации:

- Кухонные вес Kitchen EcoStyle
- Руководство по эксплуатации

### HINWEIS

### Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

### 3.3 Распаковка

Аккуратно удалите все упаковочные материалы и вытащите прибор из картонной коробки.

---

## 3.4 Утилизация упаковки

Caso верит в важность переработки и поэтому выбирает упаковочные материалы, которые не только защищают ваше устройство от повреждений во время транспортировки, но и могут быть переработаны для минимизации воздействия на окружающую среду.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки для правильной утилизации.

### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом для возврата.

## 3.5 Установка

### 3.5.1 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Прибор должен быть установлен на твердой, плоской и горизонтальной поверхности с достаточной несущей способностью для весов и максимального веса продукта, который необходимо будет взвешивать.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющихся материалов.

## 3.6 Заводская табличка

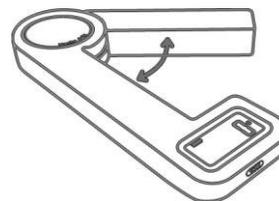
Заводская табличка с данными о производительности прибора может быть установлена на его задней панели.

## 4 Управление и эксплуатация

В данной главе содержатся важные замечания по эксплуатации устройства. Соблюдайте их, чтобы избежать опасностей и повреждений во время работы.

## 4.1 Взвешивание

Осторожно и медленно открывайте и закрывайте рычаг весов до тех пор, пока не отобразится значок , и тем самым конденсатор прибора зарядится с помощью динамо-технологии.

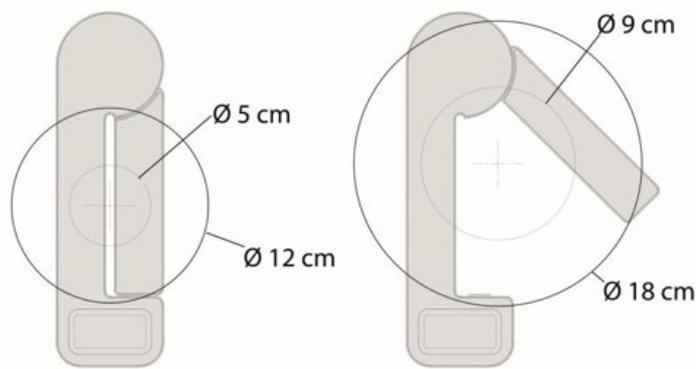


Установите весы на твердую и ровную поверхность. Всегда помещайте взвешиваемый продукт на середину весов.

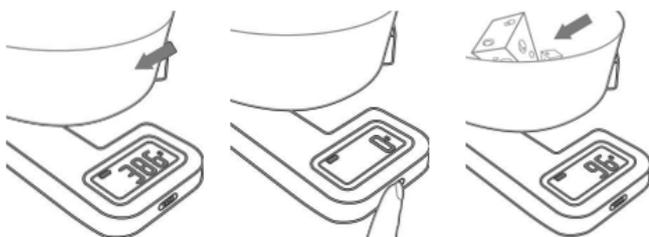
Закрытые весы подходят для продуктов диаметром от 5 до 12 см.

Открытые весы подходят для продуктов диаметром от 9 до 18 см.

Положите продукт на весы и подождите, пока не отобразится соответствующий вес.



## 4.2 Функция тары



Поставьте на весы пустую емкость. На дисплее отобразится вес данной емкости.

Коснитесь кнопки TARA (TARE), и на дисплее отобразится 0, а вес емкости будет очищен, чтобы Вы могли взвесить содержимое.

Когда вы удалите емкость с прибора, на дисплее будет отображаться отрицательный вес, нажмите кнопку TARA (TARE), и отобразится 0.

### 4.3 Выбор единицы измерения



Нажмите маленькую кнопку ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ (UNIT) на задней панели прибора, чтобы поменять единицы измерения между граммами, унциями, миллилитрами (воды), миллилитрами (молока).



#### **HINWEIS**

#### Примечание

- ▶ Перед взвешиванием всегда выбирайте единицу веса. Во время использования невозможно переключаться между единицами измерения.

### 4.4 Выключение

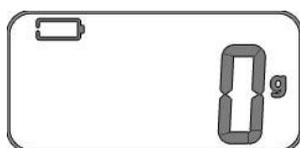
Прибор отключается автоматически.

### 4.5 Коды ошибок.



#### Перегруз

Когда прибор перегружен (более 5 кг), на дисплее появляется код ошибки EEEEE.



#### Низкий заряд

Осторожно и медленно открывайте и закрывайте рычаг весов до тех пор, пока не отобразится значок , или весы не отключатся автоматически.



#### Весы неустойчивы

Установите весы на твердую и ровную поверхность.

---

## 5 Чистка и уход

В данной главе вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним.

### 5.1 Информация по безопасности

#### **⚠VORSICHT** Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Очищайте прибор после каждого использования. Невыполнение регулярной очистки прибора может привести к потенциальной неисправности, а также к рискам для безопасности и здоровья.
- ▶ Никогда не погружайте весы в воду или иную жидкость.
- ▶ Попадание влаги внутрь корпуса прибора может привести к повреждению электронных компонентов. Пожалуйста, убедитесь, что в прибор не попадает влага.
- ▶ Не используйте твердые или абразивные чистящие средства. Не пытайтесь соскрести прилипшую высохшую грязь твердыми или абразивными инструментами.

### 5.2 Чистка

Для очистки поверхности прибора используйте влажную ткань.

### 5.3 Утилизация отслужившего прибора

В целях защиты окружающей среды важно правильно утилизировать отслужившие электронные приборы. Ни в коем случае не выбрасывайте свое старое устройство в одноразовые отходы.



#### **HINWEIS** Примечание

- ▶ Пожалуйста, отнесите отслуживший прибор в ближайший центр переработки для безопасной утилизации.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

---

## 6 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты. Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях. Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрению отремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное. О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки.

Все дальнейшие претензии исключены. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

## 7 Технические характеристики

Прибор	Кухонные весы
Наименование модели	Kitchen EcoStyle
Артикул	3266
Диапазон взвешивания,	Максимальный вес – 5 кг, шаг – 1 грамм
Габариты (Ш/В/Д)	65 x 30 x 220 мм в закрытом виде 150 x 30 x 220 мм в открытом виде
Вес нетто	183 г